

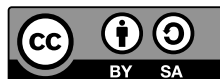
Mojca Leskovec

Filozofska fakulteta, Univerza v Ljubljani

Slovenija

mojca.leskovec@ff.uni-lj.si

DOI: 10.4312/vestnik.14.373-375



PRIMA AKTIV: DEUTSCH FÜR JUGENDLICHE A1.1, A1.2: KURSBUCH

Jentges, Sabine/Jin, Friederike/Kothari, Anjali (2022): *prima aktiv: Deutsch für Jugendliche A1.1: Kursbuch*. Berlin: Cornelsen Verlag. ISBN: 978-3-06-122590-2, mehka vezava, 96 strani, 11,99 €.

Jentges, Sabine/Jin, Friederike/Kothari, Anjali (2022): *prima aktiv: Deutsch für Jugendliche A1.2: Kursbuch*. Berlin: Cornelsen Verlag. ISBN: 978-3-06-122591-9, mehka vezava, 96 strani, 11,99 €.

1 UVOD

Pregledano učno gradivo *prima aktiv* poleg učbenika obsega še delovni zvezek, digitalni in tiskani priročnik za učitelja, aplikacijo *PagePlayer*, vadnico s testi, interaktivne vaje ter avdio- in videoposnetke, dostopne na spletni strani cornelsen.de/codes/. Učbenik in delovni zvezek sta v e-obliki dostopna prek spletne strani cornelsen.de, kot tudi na platformi *BlinkLearning*.

2 ZASNOVA UČBENIKA

Učbenika za raven A1 sestavlja dvakrat sedem, skupno torej 14 enot, vsakokrat z desetimi stranmi, mednje uvrščene štiri dodatne enote *Dejstva in zanimivosti*, dve enoti *Mali odmor* in dve *Veliki odmor*, v učbeniku A1.1 pa tudi dodatna uvodna enota *Nemščina!?*. Na zadnje strani učbenika sta uvrščena abecedni seznam v učbeniku uporabljenih besed s pripisano enoto, nalogo in stranjo njihove prve pojavitve ter pri samostalniki s členom in množinsko obliko, kot tudi seznam nepravilnih glagolov s pripisanimi oblikama za tretjo osebo ednine v sedanjiku in sestavljenem pretekliku. Na zadnjih platnicah obeh učbenikov sta natisnjena zemljevida Nemčije, Avstrije in Švice, na prvih platnicah pa legendi v

učbeniku uporabljenih simbolov ter navodila za uporabo aplikacije *PagePlayer* oziroma alternativnega dostopa do gradiv na spletni strani založbe. Učbenikoma sta priloženi tudi knjižni kazali z obravnavanimi pomembnimi osnovnimi pravopisnimi, glasoslovnimi, oblikoslovnimi in skladenjskimi pravili nemškega jezika.

Vsaka od rednih enot se prične z dvojno stranjo, ki s fotogradivom uvaja v temo in predstavi učne cilje enote. Na nadaljnjih šestih straneh so v dialogih in različnih drugih besedilih posredovane pomembne jezikovne strukture, učenci in učenke pa razvijajo poslušanje in branje ter govorjenje in pisanje. Pri tem vsaki dve strani predstavljata samostojno učno enoto in se zaključita z nalogo, ki zahteva uporabo tu obravnavane učne snovi. Deveta stran vsakokrat ponuja videoposnetke, prek katerih učenci in učenke spremljajo Emmo in njeno družbo pri njihovem vsakdanjem življenju v Berlinu, deseta, zadnja stran pa strnjeno povzema učno snov enote: učne cilje, fraze in strukture ter slovnicična pravila. Dodatne enote *Dejstva in zanimivosti* posredujejo informacije o nemško govorečih deželah, družbi in kulturi ter spodbujajo k raziskovanju, enote *Mali in Veliki odmor* pa omogočajo ponovitev naučenega prek igre.

3 RAZVIJANJE ZMOŽNOSTI IN DOSEGANJE CILJEV

Učno gradivo *prima aktiv* učence in učenke vodi k osrednjemu cilju učenja nemščine, kot ga opredeljuje učni načrt za predmet nemščina v programu osnovne šole (2016), tj. doseganje celostne zmožnosti za medkulturno in medjezikovno komunikacijo, in sicer tako, da učenci in učenke postopno razvijajo področja ključnih zmožnosti za vseživljenjsko učenje, splošnih zmožnosti in sporazumevalne jezikovne zmožnosti. Poleg zmožnosti sporazumevanja v tujem jeziku z gradivom *prima aktiv* učenci in učenke namreč razvijajo tudi preostalih sedem ključnih kompetenc za vseživljenjsko učenje, še posebej digitalno pismenost (informacijsko-komunikacijsko tehnologijo uporabljajo za sodelovanje na daljavo, spoznavajo in uporabljajo elektronske in spletne slovarje, s spleta pridobivajo podatke, predstavljajo svoje izdelke), učenje učenja (razvijajo učne strategije pri sprejemanju, tvorjenju in posredovanju besedil v tujem jeziku, npr. tehnike pisanja in strategije pomnjenja, ter zmožnost (samo-) organiziranja lastnega učenja in (samo)vrednotenja znanja), ter (med)kulturno kompetenco in (med)kulturno zavest (izražajo ideje, izkušnje in čustva z glasbo, vizualizacijo in zgodbami, razvijajo lastne ustvarjalne zmožnosti, spoznavajo in ozaveščajo kulturno in jezikovno raznovrstnost Evrope in drugih regij, razvijajo pozitiven odnos do tujih jezikov). Ob uporabi gradiva učenci in učenke prav tako pridobivajo in nadgrajujejo svoja splošna znanja o svetu, socialne kompetence in zmožnost učenja.

Ko spoznavajo nemški jezikovni sistem, osnovne lastnosti besedil, družbeno-jezikovna in družbeno-kulturna pravila sporazumevanja ter razvijajo strategije za ustrezno sporazumevanje in zmožnost uporabe jezikovnih znanj za razumevanje in tvorjenje besedil, učenci in učenke gradijo sporazumevalno jezikovno zmožnost. Na ravni A1.1 jo

postopno razvijajo v okviru enot, naslovljenih *Prisrčno dobrodošli*, *Ti je všeč matematika?*, *Imate domače živali?*, *Koliko je ura?*, *Kaj rad/a počneš?*, *Je to tvoja družina?* in *Koliko to stane?*, na ravni A1.2 pa *To je moja soba*, *Dober tek!*, *Greš zraven?*, *Kaj rad/a oblečeš?*, *Vse najboljše!*, *Kako pridem do kina?* in *Lepe počitnice!*, ki so usklajene z učnimi temami *Šola: vrsta šole, urnik, učenje*, *Medčloveški odnosi: prijatelji, sošolci idr.*, *Prosti čas: šport, različne dejavnosti, konjički*, *Nakupovanje: cena, žepnina, oblačila, hrana*, *Stanovati: hiša, stanovanje, stanovanjska oprema*, *Naravno okolje: narava, živali*, *Potovanja: spoznavanje tujih krajev, izleti*, *Države, v katerih govorijo nemško*, predvidene za obravnavo v učnem načrtu za nemščino v osnovni šoli.

4 METODIČNO-DIDAKTIČNI PRISTOP

Pouk nemščine kot tujega jezika z učbenikom *prima aktiv* je osredinjen na učenca oz. učenko in izrazito komunikativno usmerjen. V ospredje postavlja govorno sporazumevanje in sporočanje; zanj učence in učenke motivira prek tem, ki jih nagovarjajo, prek igre, projektov, glasbe, vlogov, dela v dvojicah in skupinah. Ob tem upošteva različne učne stile, pa tudi morebitne individualne posebnosti učencev in učenk, saj ne le v okviru (dodatnih) enot, temveč tudi na ravni tem in nalog omogoča notranjo diferenciacijo. Učno gradivo *prima aktiv* prav tako upošteva dopolnitve Skupnega evropskega jezikovnega okvira iz leta 2018, saj vključuje mediacijo, raznojezičnost in -kulturnost, književnost, spletno komunikacijo in izgovarjavo.

Jezikovne zmožnosti v ožjem smislu učenci in učenke načelno razvijajo s samostojnim odkrivanjem jezikovnih zakonitosti, kar dopolnjujejo nazorni prikazi v učbeniku in vaje, ki spodbujajo prvoosebno rabo jezika. Usvajanje besedišča poteka s poudarkom na vizualni podpori fotografij in ilustracij, ki omogočajo tudi naključno učenje, z besednimi zvezami v parih in s pomočjo posredovanih učnih strategij, zlasti pa v povezavi z jezikovnimi strukturami, in ne ločeno od njih.

5 ZAKLJUČEK

Ocenjujem, da se učenci in učenke po predelanem učnem gradivu *prima aktiv A1.1 in A1.2* skladno z opredelitvijo ravni A1 v dokumentu SEJO v nemščini kot ciljnim tujem jeziku ustrezno znajdejo v osnovnih življenjskih situacijah ter zmorejo razumeti in tvoriti preprosta govornjena in pisana besedila, ki se nanašajo nanje. Učne vsebine so ustrezne starosti ciljne skupine, učno gradivo uravnoteženo razvija vse sporazumevalne dejavnosti, je usklajeno z najnovejšimi spoznanji o učenju in poučevanju tujega jezika ter že upošteva nove dopolnitve k dokumentu SEJO (2018), poleg tega pa je uporabnikom in uporabnicam prijazno.